



## CONSILIUL LEGISLATIV

### AVIZ

#### **referitor la proiectul de HOTĂRÂRE privind aprobarea Programului multianual strategic de cooperare internațională pentru dezvoltare și asistență umanitară 2024-2027**

Analizând proiectul de **HOTĂRÂRE** privind aprobarea Programului multianual strategic de cooperare internațională pentru dezvoltare și asistență umanitară 2024-2027, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr. 119 din 27.03.2024 și înregistrat la Consiliul Legislativ cu nr. D349/27.03.2024,

## CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art. 2 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 73/1993, republicată, cu completările ulterioare, și al art. 33 alin. (3) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ, cu modificările ulterioare,

**Avizează favorabil proiectul de hotărâre**, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul de hotărâre are ca obiect de reglementare aprobarea Programului multianual strategic de cooperare internațională pentru dezvoltare și asistență umanitară 2024-2027.

Conform prevederilor art. 8 din Legea nr. 213/2016 privind cooperarea internațională pentru dezvoltare și asistență umanitară, „Programul cuprinde prioritățile tematice și geografice de cooperare internațională pentru dezvoltare și asistență umanitară, precum și modalitățile de implementare” și „se aprobă prin hotărâre a Guvernului”.

2. Precizăm că, prin avizul pe care îl emite, Consiliul Legislativ nu se pronunță asupra oportunității soluțiilor legislative preconizate.

3. La **formula introductivă**, pentru un spor de precizie, temeiul juridic din Legea nr. 213/2016, trebuie completat, astfel: „art. 8 alin. (2) din ...”.

De asemenea, conform uzanțelor normative, în sintagma „prezenta Hotărâre”, termenul „Hotărâre” se va ortografia cu inițială mică.

4. La **anexă**, pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, este necesară marcarea acesteia prin plasarea, anterior titlului anexei, în partea dreaptă, sus, a paginii, a termenului „ANEXĂ”.

Totodată, propunem eliminarea sintagmei „MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE”, antepuse titlului anexei, întrucât Programul în cauză va face obiectul unei **hotărâri a Guvernului**.

5. Referitor la conținutul **Programului multianual strategic de cooperare internațională pentru dezvoltare și asistență umanitară 2024-2027**, formulăm următoarele observații și propuneri:

5.1. Ca **observație generală**, recomandăm ca, la prima utilizare, denumirile instrumentelor juridice și politice internaționale și ale Uniunii Europene, la care se face trimitere, să fie redată *in extenso*, astfel cum au fost deja consacrate la nivelul dreptului internațional, dreptului Uniunii Europene și, acolo unde este cazul, din punct de vedere terminologic, la nivelul dreptului național.

De exemplu, la pct. 3.2. **Angajamentele României la nivel internațional** (p.6), recomandăm redarea titlului Regulamentului Uniunii, astfel cum a fost publicat, în limba română, în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, respectiv „*Regulamentul (UE) 2021/947 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iunie 2021 de instituire a Instrumentului de vecinătate, cooperare pentru dezvoltare și cooperare internațională - „Europa globală”, de modificare și abrogare a Deciziei nr. 466/2014/UE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (UE) 2017/1601 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului*”.

La pct. 4.1. **Priorități tematice** (p.9), pentru un spor de precizie, recomandăm ca denumirea Declarației OCDE, la care se face trimitere, să fie redată sub forma consacrată în dreptul Uniunii, respectiv: „*Declarația privind integrarea adaptării la schimbările climatice în cooperarea pentru dezvoltare, adoptată de către miniștrii mediului și dezvoltării ai țărilor membre ale OCDE la 4 aprilie 2006*”.

Pe de altă parte, dacă la **pct. 5 Asistență umanitară** (p.12), se face vorbire de „*Recomandarea privind triplul nex asistență umanitară - asistență oficială pentru dezvoltare - pace*”, în *Programul multianual strategic privind cooperarea internațională pentru dezvoltare și asistență umanitară în perioada 2020-2023*, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 995/2020, se face vorbire de „*nexus-ul umanitar - dezvoltare - pace, lansat prin Recomandarea OCDE din 2019*”. Pentru unitate terminologică și o integrare armonioasă în fondul legislativ activ, recomandăm folosirea sintagmelor deja consacrate, cu redarea, la prima folosire, a tuturor elementelor de identificare.

**5.2. La pct. 1. Rezumat (p.2)**, pentru rigoarea exprimării, sintagma „(în continuare *Programul*)” se va completa, astfel: „(denumit în continuare *Programul*)”.

Observația se aplică, în mod corespunzător, tuturor situațiilor similare din Program.

**5.3. La pct. 3.1. Principii (p.5)**, recomandăm menționarea faptului că *Strategia națională pentru dezvoltarea durabilă a României 2030* a fost aprobată prin *Hotărârea Guvernului nr. 877/2018, cu modificările și completările ulterioare*.

PREȘEDINTE  
Florin IORDACHE



București  
Nr. 309/27.03.2024